



Grilles de transfert aérauliques
et acoustiques

Swegon

Feel good **inside**

Nos grilles de transfert acoustiques permettent d'assurer le passage de l'air entre deux pièces tout en limitant efficacement la transmission du bruit.

Conçues pour s'intégrer avec discrétion dans l'architecture, elles favorisent une circulation d'air optimale sans compromettre le confort acoustique des occupants.

Une solution simple, robuste et performante pour concilier performance aéraulique et confort acoustique.



SOMMAIRE

L'ESSENTIEL **04**

CIRCO



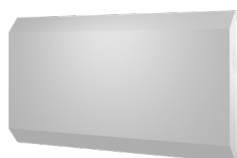
06

ORTO



08

SOTTO



10

ROT



12

CTM



13

CTK



13

FINITIONS DESIGN

15

L'essentiel

Les grilles de transfert acoustiques permettent de faire circuler l'air entre deux espaces sans compromettre l'ambiance sonore ni l'esthétique des aménagements.

Intégrées dans une cloison, un mur ou en imposte de porte, elles répondent aux exigences des bâtiments contemporains : performance aéraulique, maîtrise acoustique et parfaite compatibilité avec les solutions de cloisonnement.

Pensées pour les environnements sensibles — bureaux, établissements scolaires, hôtellerie ou logement collectif — elles participent à créer des espaces plus calmes, plus confortables et mieux ventilés.

Disponibles en plusieurs configurations et finitions, elles s'intègrent avec élégance à chaque projet architectural, alliant sobriété et discrétion.

Fonctions principales

- Favorise le transfert d'air entre pièces, sans rupture de ventilation.
- Contribue à l'équilibrage des débits du bâtiment.
- Limite efficacement la transmission des bruits grâce à une conception acoustique interne.
- Supprime les passages d'air parasites (fuites sous porte, sifflements).

Applications



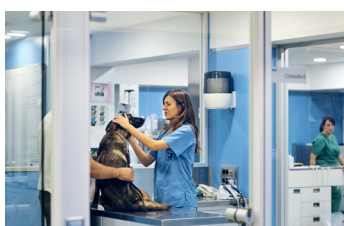
Bureaux/tertiaire

Bureaux individuels, salles de réunion – circulation. Open spaces avec zones dédiées (réduction du bruit, confidentialité) .



Enseignement

Salles de classe – couloirs (réduction du bruit transmis) .



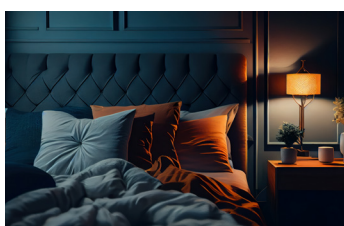
Santé/ médico-social

Chambres, secteur médico-social- couloirs (confidentialité, calme) .



Commerces de détails

Cabines, zones VIP, back office (confort et esthétique) .



Hotellerie/logement collectif

Chambres : suites – circulation (confort et discrétion) .



Performance globale du bâtiment

Dispositif 100 % passif : aucune alimentation électrique, aucune régulation complexe.

Transfert d'air maîtrisé, contribuant à une ventilation homogène et à l'équilibrage des débits.



Performance acoustique

Atténuation performante des transmissions sonores entre les espaces, contribuant à la confidentialité et au bien-être des usagers.

Solution particulièrement adaptée aux projets exigeants : bureaux, établissements de santé, hôtellerie, enseignement ou logement collectif.



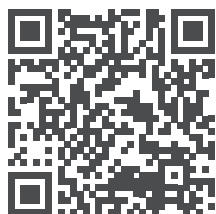
Intégration architecturale et mise en œuvre

Conception discrète et adaptable: choix de formes, finitions et teintes (RAL) pour une intégration harmonieuse dans les cloisons ou au-dessus des portes.

Mise en œuvre simple et rapide grâce à des solutions adaptées aux systèmes de cloisonnement.

Particulièrement adaptées aux projets de rénovation, ces solutions s'intègrent aux réseaux existants et aux évolutions d'agencement, sans travaux lourds ni modification des installations CVC.

Logiciels de sélection



Logiciel SPC

Calculs simples et rapides.



Logiciel Room Unit Design

Programme de sélection de produits en ligne et un outil de simulation.

Bouche de transfert avec isolation acoustique

CIRCO

Ces grilles de transfert circulaires, dotées d'une isolation acoustique et conçues pour une installation en applique, intègrent un matériau absorbant acoustique avec une couche supérieure renforcée.

Les baffles sont fournies avec une platine de montage.



Documentation
technique

Caractéristiques

- Bureaux individuels
- Moyen débit : jusqu'à 194 m³/h
- Adapté à une ouverture circulaire
- Facile à installer
- Atténuation acoustique entre 6 et 10 dB
- Châssis de montage intégré dans la grille de transfert.
- Classement au feu : B-s1, d0 selon la norme EN ISO 11925-2
- Accessoires : diffuseur circulaire (TRAC), manchon mural télescopique (VGC).
- Déclaration environnementale du produit disponible

Prix (€, HT)

Taille Ø (mm)	Désignation	Références		Prix HT	
		Grilles double	Manchon télescopique	Grille double	Manchon
80	CIRCOa 80-125 + VGCa 80		66061		41
100	CIRCOa 80-125 + VGCa 100	117152	66062	65	40
125	CIRCOa 80-125 + VGCa 125		66063		41
160	CIRCOa 160 + VGCa 160	117162	66065	74	60

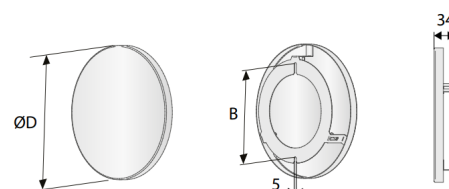
Débit d'air - Perte de charge - Valeur R_w

Dimensions	Trou (mm)	10 Pa m³/h	15 Pa m³/h	20 Pa m³/h	$R_w = D_{n,ew}$ (dB)
80-125	80	50	61	72	50
80-125	100	72	83	101	47
80-125	125	86	108	122	45
160	160	140	165	194	42

Les données s'appliquent à une installation dans un mur en placo-plâtre de 100 mm d'épaisseur avec une zone de transmission de 10m². Un élément de chaque côté du mur.

Dimensions et poids

Dimensions	B	ØD	ØI	Poids* (Kg)
80-125			80	
80-125	160	228	100	1,06
80-125			125	
160	200	304	160	1,86

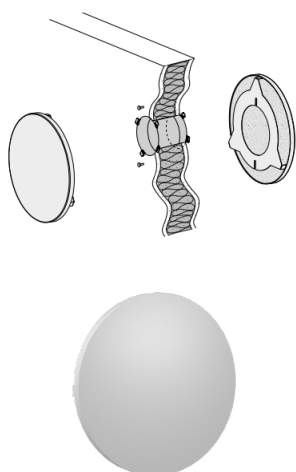


Ouverture, CIRCO = ØI.
* Poids de deux unités.
Deux dimensions.

3 options d'installation

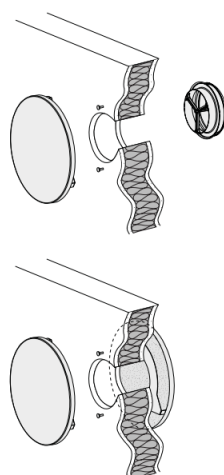
1

Montage visible dans un couloir, complété par un manchon mural VGC



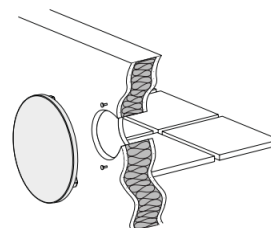
2

Montage visible dans un couloir. Circo peut être complété par un diffuseur circulaire TRACT ou un double CIRCO



3

Montage dissimulé dans un couloir



Bouche de transfert avec isolation acoustique

ORTO

Ces grilles de transfert rectangulaires, avec isolation acoustique et conçues pour une installation en applique, intègrent un matériau isolant absorbeur de bruit, avec une couche supérieure renforcée. Les baffles sont fournies avec une platine de montage.



Documentation
technique



Caractéristiques

- Salles de réunion, salles de formation
- Grand débit : jusqu'à 378 m³/h
- Adapté à une ouverture rectangulaire dans le mur
- Facile à installer
- Atténuation acoustique entre 6 et 10 dB
- Conçu pour une installation au-dessus d'une porte
- Classement au feu : B-s1, d0 selon la norme EN ISO 11925-2
- Accessoires : manchon mural télescopique VGR.
- Déclaration environnementale du produit disponible

Prix (€, HT)

Taille (mm)	Désignation	Références		Dimensions mm		Prix	
		Grilles <i>double</i>	Manchon téléscopique	Grilles	Grille <i>double</i>	Manchon	
300	ORTOa 300 + VGRa300	117102	66051	380 x 130	63	54	
500	ORTOa 500 + VGRa500	117112	66052	580 x 130	70		
700	ORTOa 700 + VGRa700	117122	66053	780 x 130	82	64	
800	ORTOa 800 + VGRa800	117132	66055	880 x 130	88		

Débit d'air - Perte de charge - Valeur R_w

Dimensions	Trou (mm)	10 Pa m³/h	15 Pa m³/h	20 Pa m³/h	$R_w = D_{n,ew}$ (dB)
300	300x50	97	115	133	46
500	500x50	155	187	220	43
700	700x50	223	266	320	40
800	800x50	266	317	378	

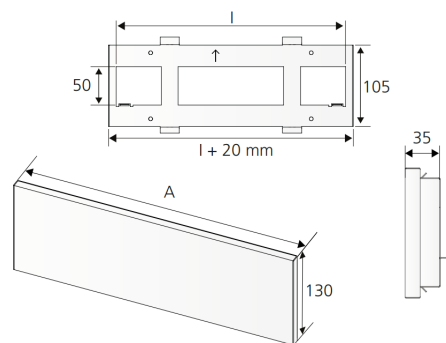
Les données s'appliquent à une installation dans un mur en placo-plâtre de 100 mm d'épaisseur avec une zone de transmission de 10m². Un élément de chaque côté du mur.

Dimensions et poids

Dimensions	A	I	Poids* (Kg)
300	380	300	1,00
500	580	500	1,48
700	780	700	1,96
800	880	800	2,26

Dimensions de l'ouverture, ORTO = I x 50

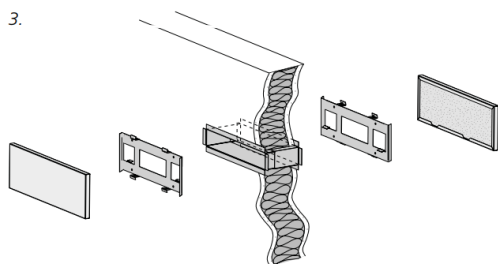
* Poids de deux unités



3 options d'installation

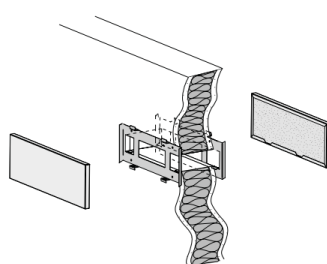
1

Montage visible dans un couloir, complété par un manchon mural VGR



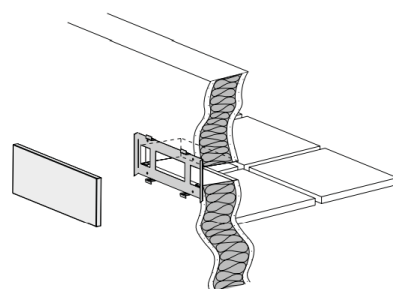
2

Montage visible dans un couloir. ORTO peut être complété par un double ORTO



3

Montage dissimulé dans un couloir



Bouche de transfert avec isolation acoustique

SOTTO

Ces grilles de transfert rectangulaires, avec isolation acoustique et conçues pour une installation en applique, intègrent un matériau isolant absorbeur de bruit, avec une couche supérieure renforcée. Les baffles sont fournies avec une platine de montage.



Documentation
technique

Caractéristiques

- Bureaux individuels, de direction
- Débit d'air : jusqu'à 112 m³/h
- Adapté à une ouverture circulaire
- Facile à installer
- Atténuation acoustique entre -3 à 10 dB
- Classement au feu : B-s1, d0 selon la norme EN ISO 11925-2
- Accessoires: diffuseur circulaire TRAC, manchon mural télescopique VGC.
- Déclaration environnementale du produit disponible



Prix (€, HT)

Taille	Désignation	Références		Dimensions mm	Prix	
		Grilles double	Manchon télescopique	Grilles	Grille double	Manchon
80	SOTTOa 80 + VGCa80	117012	66061	380 x 170	145	41
100	SOTTOa 100 + VGCa100		66062			40
125	SOTTOa 125 + VGCa125	117022	66063	380 x 220		41
160	SOTTOa 160 + VGCa160		66065			60

Débit d'air - Perte de charge - Valeur R_w

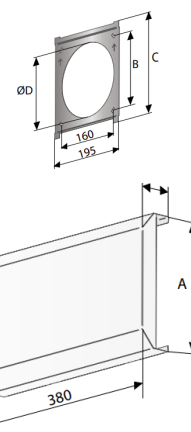
Dimensions	Trou (mm)	10 Pa m³/h	15 Pa m³/h	20 Pa m³/h	$R_w = D_{n,ew}$ (dB)
80-100	80	50	61	68	55
80-100	100	58	68	83	55
125-160	125	76	90	104	51
125-160	160	83	97	112	51

Les données s'appliquent à une installation dans un mur en placo-plâtre de 100 mm d'épaisseur avec une zone de transmission de 10m². Un élément de chaque côté du mur.

Dimensions et poids

Dimensions	A	B	C	ØD	ØI	Poids (Kg)
80-100	170	110	167	100	80	0,74
80-100					100	
125-160	220	160	217	160	125	0,88
125-160					160	

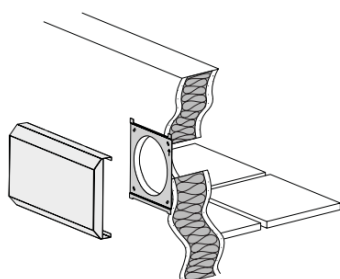
Dimensions de l'ouverture, SOTTO = ØI
Remarque: deux dimensions



3 options d'installation

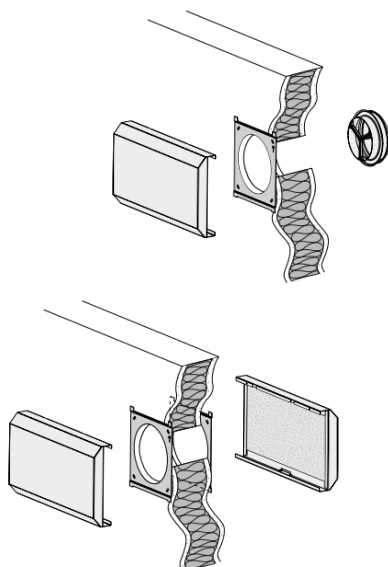
1

Montage dissimulé dans un couloir



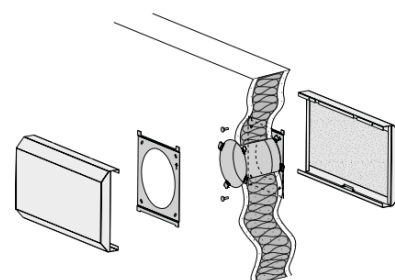
2

Montage visible dans un couloir. SOTTO peut être complété par un diffuseur circulaire ou un double SOTTO



3

Montage visible dans un couloir avec un manchon mural VGC

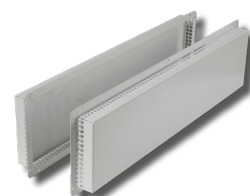
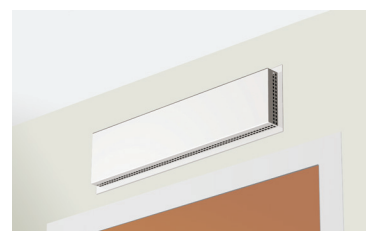


Grille de transfert avec isolation acoustique ROT

Ce modèle est conçu pour les centres pénitenciers, établissements de santé, écoles, etc. Montage en applique de chaque côté du mur, quelle que soit son épaisseur. L'isolation acoustique est garantie par les deux bouches et par l'espace entre elles.

Caractéristiques

- Fabrication robuste
- Pour le transfert d'air à travers un mur
- Conforme aux normes acoustiques dans les immeubles standards
- S'adapte à une ouverture rectangulaire dans le mur
- Facile à installer
- Débit d'air jusqu'à 396 m³/h

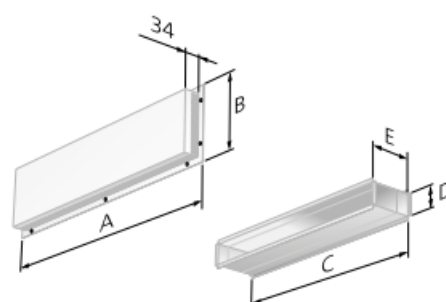


Prix (€, HT)

Taille	Désignation	Références		Dimensions mm		Prix	
		Grilles double	Manchon télescopique	Grilles	Grille double	Manchon	
300	ROTa 300 + VGRa300	66121	66051	300x160	100	54	
500	ROTa 500 + VGRa500	66122	66052	500x160	110		
700	ROTa 700 + VGRa700	66123	66053	700x160	128		
850	ROTa 850 + VGRa850	66124	66055	850x160	141	64	

Débit d'air - Perte de charge - Valeur R_w

Dimensions	10 Pa m³/h	15 Pa m³/h	20 Pa m³/h	$R_w = D_{n,ew}$ (dB)
300	65	73	90	33
500	115	137	162	31
700	162	198	234	29
850	209	252	288	29



Dimensions et poids

Dimensions	A	B	C	D	E	Poids (Kg)
300	416	160	300	50	80-150	1,9
500	592		500			2,6
700	800		700			3,5
850	960		850			4,1

Taille de l'ouverture VGR = (C + 5 mm) x (D + 5 mm).
Poids sans VGR.



Documentation
technique

Grilles de transfert avec isolation acoustique

CTM et CTK

Les tunnels de transfert CTK et CTM répondent aux exigences élevées d'isolation acoustique entre pièces. Leur conception assure une excellente atténuation sonore avec une faible perte de charge.



CTK



CTM



Documentation technique

Caractéristiques

- Pour air transféré d'une pièce à l'autre, via mur/plafond
- Conforme aux normes acoustiques pour immeuble standard
- Isolant homologué
- Installation aisée
- Large plage de débits, jusqu'à 792 m³/h

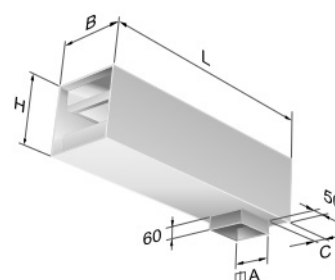
Prix (€, HT)

Taille	Désignation	Références		Dimensions mm		Prix
		Tunnel acoustique	Grilles de diffusion	Tunnel et grilles	Tunnel acoustique + grilles	
150	CTK 150+GRL	17901015	942214004	150x150 + 250x250		345
200	CTK 200+GRL	17901020	942214005	200x200 + 300x250		408
300	CTK 300+GRL	17901030	942214006	300x300 + 600x250		525
300	CTM 300x150+GRL	17801037	942214001	300x150		266
500	CTM 500x150+GRL	17801057	942214002	500x150		309
800	CTM 800x200+GRL	17801082	942214003	800x200		412

CTK

Ouverture dans faux plafond	10 Pa m³/h	20 Pa m³/h	Ouverture dans faux plafond	10 Pa m³/h	20 Pa m³/h
150	155	216	300 x 150	101	144
200	281	396	500 x 150	256	360
300	558	792	800 x 200	511	720

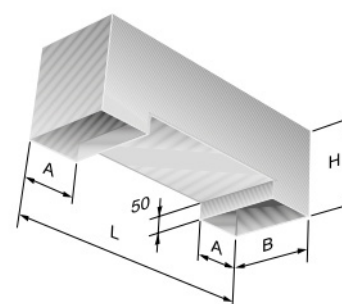
CTM



CTK

Dimensions et poids

Dimensions	Tailles	A	B	C	H	L	Poids (Kg)
CTK	150	150	250	50	250	1000	8,0
	200	200	300	50			10,0
	300	300	600	150			15,0
CTM	300	150	300	-	225	750	6,5
	500		500	-			9,5
	800		800	-			15,5



CTM

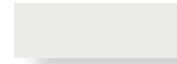
Misez sur le design

FINITIONS

Une palette de couleurs et de finitions pour intégrer la performance au cœur d'un projet architectural.

Une sélection de teintes standards est disponible sans surcoût, conciliant efficacité, confort et élégance pour une intégration architecturale soignée. D'autres coloris RAL peuvent être réalisés sur demande.

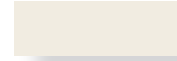
Couleurs standards



RAL 9003
Blanc de
sécurité



RAL 9007
Aluminium
gris



RAL 9010
Blanc pur



RAL 7037
Gris
poussière



RAL 9006
Aluminium
blanc

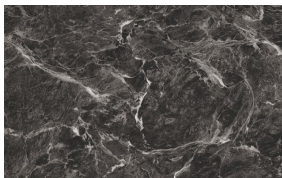


RAL 9005
Noir foncé



Série Decoline

En complément des coloris standards, les modèles CIRCO et ORTO se déclinent avec la finition Decoline pour s'harmoniser avec tous les univers architecturaux. Effet pierre, bois, fibre de carbone ou métal : laissez libre cours à votre créativité.



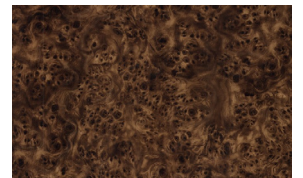
Marbre noir



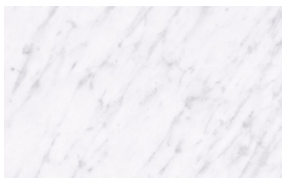
Métal brossé



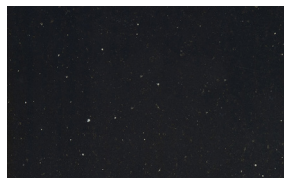
Bouleau



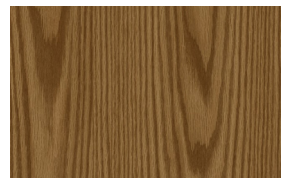
Noyer



Marbre blanc



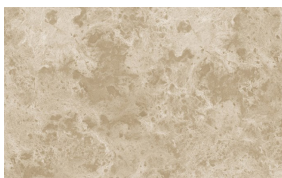
Granit noir



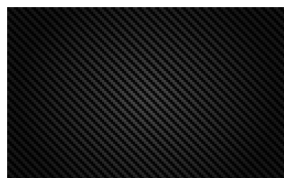
Chêne naturel



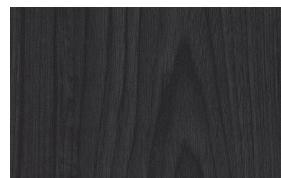
Cuir mouton



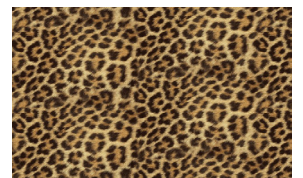
Calcaire



*Fibre de
carbone*



Chêne noir



Leopard

Kite Ceiling

Lockzone Ceiling



Retrouvez l'ensemble de
notre gamme de diffuseurs
d'air



Standard

Paris ☎ 01 45 15 09 70
Lyon ☎ 04 37 25 62 10
Hotline ☎ 0892 68 60 01

www.swegon.fr

info@swegon.fr

LYON (SIÈGE SOCIAL)

5, rue de Lombardie
69 800 SAINT-PRIEST
☎ 04 37 25 62 10
Fax: 04 28 29 57 92

PARIS

Bâtiment Essen
20, rue Saarinen
94 150 RUNGIS
☎ 01 45 15 09 70
Fax: 04 28 29 57 92

TOULOUSE

5, avenue Georges Latécoère
Bâtiment B
31 520 TOULOUSE
☎ 06.72.05.87.91
ou 07.88.11.54.97

NANTES

6, rue Marie Curie
44230 SAINT-SEBASTIEN-SUR-LOIRE
☎ 06.81.35.57.67

ROUEN/LILLE

Société RTI
59, rue de l'Auzerolle
76 230 BOIS-GUILLAUME
☎ 02 35 61 29 09

STRASBOURG

Société ATC
30, rue Haute
68 520 BURNHAUPT-LE-HAUT
☎ 03 89 33 19 85

DIJON

Société ADT
10, rue Jean Giono
21 000 DIJON
☎ 03 80 58 77 67

CLERMONT-FERRAND

Société ENERGEO 63
37, avenue Emmanuel Chabrier
63 510 AULNAT
☎ 04 73 69 34 34

Tarifs net HT,
valables jusqu'au 31 décembre 2026.

Prix indicatifs pouvant être modifiés
sans préavis.

Frais de livraison pour la France
Métropolitaine (Corse, Dom-Tom et
étranger exclus).

**Montant de la
commande (HT)**

**Montant du
port (HT)**

Jusqu'à 500 €

50 €

Jusqu'à 1000 €

70 €

Supérieur à 1000 €

Franco

Swegon 